



钱铭怡 / 主编

弗洛伊德 及其后继者

——现代精神分析思想史

[美] 斯蒂芬·A. 米切尔 著
玛格丽特·J. 布莱克

Freud and Beyond:
A History of
Modern Psychoanalytic Thought



商务印书馆

心理治疗译丛

弗洛伊德及其后继者

——现代精神分析思想史

〔美〕斯蒂芬·A.米切尔 玛格丽特·J.布莱克 著

陈祉妍 黄峥 沈东郁 译

商务印书馆

2007年·北京

图书在版编目(CIP)数据

弗洛伊德及其后继者——现代精神分析思想史/[美]
米切尔,[美]布莱克著;陈祉妍,黄峥,沈东郁译.
北京:商务印书馆,2007
(心理治疗译丛)
ISBN 978-7-100-05538-3

I. 弗… II. ①米…②布…③陈…④黄…⑤沈… III. 精
神分析-思想史 IV. B84-065

中国版本图书馆 CIP 数据核字(2007) 第 096535 号

所有权利保留。

未经许可,不得以任何方式使用。

心理治疗译丛

弗洛伊德及其后继者

——现代精神分析思想史

[美] 斯蒂芬·A. 米切尔 玛格丽特·J. 布莱克 著
陈祉妍 黄峥 沈东郁 译

商务印书馆出版

(北京王府井大街36号 邮政编码 100710)

商务印书馆发行

北京瑞古冠中印刷厂印刷

ISBN 978-7-100-05538-3

2007年9月第1版

开本 650×1000 1/16

2007年10月北京第1次印刷

印张 21

印数 5 000 册

定价: 34.00 元

FREUD AND BEYOND:

A History Of Modern Psychoanalytic Thought

by Stephen A. Mitchell and Margaret J. Black

Copyright © 1995 by Stephen A. Mitchell and Margaret J. Black

Simplified Chinese translation copyright © 2007 by The Commercial Press

Published by arrangement with Basic Books, a Member of Perseus Books Group

ALL RIGHTS RESERVED

一缕书香

(代丛书总序)

当心理治疗丛书的第一本付梓的消息传来时,我仿佛已经感受到了丛书带来的那一缕书香。

现代心理治疗源于西方,对西方心理治疗专业书籍的学习成为我国心理治疗实践与研究发展中必不可少的基础。有感于此,我们组织翻译这套译丛,持续介绍西方现代心理治疗各流派的主要著作。

无论对于心理治疗领域的工作者,还是普通读者,这套丛书都值得研读。社会的发展,使个体越来越关注自己的心理健康,中国的民众对心理治疗与咨询的需求也在日益增长。近几年来通过短时间培训进入心理咨询和治疗领域的人已达十万之多。由于培训不足,在心理咨询和治疗过程中遇到困难是可以想见的。读一读这套丛书,学习心理治疗大家的智慧,将有助于咨询师和治疗师了解来访者的防御机制,澄清治疗中遇到的阻抗,学习如何运用治疗的理论观点指导自己的临床实践,搞清不同技术使用中的适应症。进一步,可以了解这些心理治疗大家对心理障碍的理解,学习他们遇到问题时的思维方式。更重要的是,对这些经典著作的研读,对读者理解他人,理解自己,理解人生,定会有所启迪。

这套丛书,在选题方面,不求新,不求异,追求的是经典和久经考验。目前所选择的书籍,出版年限均在10年以上,有些甚至达到20年至30年以上,许多是多次再版,广受欢迎的经典名著。这些大家名作,经历了时间的检验,令人想到陈年佳酿,年代愈久远,香气愈醇厚。这套丛书,在翻译方面,不求快,不求廉,追求的是质量和忠实于原文。我们要求译者都是临床心理学和医学的硕士和博士,他们接

受过比较系统的心理治疗培训,英语水平也比较高,而且都为其他出版社翻译过相关专业书籍,具有一定的经验。

在现代社会,每个人都忙忙碌碌,人们被各种事务缠绕着,被各种不同的成就指标牵制着,被各种信息、媒体、网络文化裹挟着,行色匆匆,追求着效率与成功。在这种情况下,物质生活丰富了,却常常滋生出对精神生活的不满。当你手捧一本高质量的图书,徜徉在心理治疗大家们的思想之中,沉浸在心理治疗知识的海洋之中时,你会体验到身心的澄净,心智的愉悦,智慧的提升。这正是我在听到这套丛书即将付梓时想象到的情形。我相信阅读这套丛书,将带给读者一缕沁人心脾的书香……

钱 铭 怡

2007年6月21日,于北京

序

从第一期中德心理治疗师连续培训项目起,精神分析及其心理治疗已经在我国发展了十年。虽然各种培训项目越来越多,但出版的译著和专著却很少。其中一个重要的原因是翻译精神分析的专业著作不但需要良好的英文和中文功底,也需要对精神分析及其心理治疗有深刻理解。而要达到这一步,是非要经过相对系统的学习和实践培训不可的。这本完全出自三位年轻人之手的译书让我感到欣喜,他(她)们有良好的心理学的专业背景,又经过了数年的精神分析心理治疗连续培训项目的学习和实践。这本书能够成功出版不但是译者们多年来辛勤学习的收获,也应该是精神分析在我国发展的新阶段到来的标志之一。

精神分析的著作浩如烟海,初次接触它的人经常会感到一头雾水。而这本书,就是对精神分析思想史的一个总结。翻开它,就好似走进了一个微型的精神分析历史博物馆,第一个篇章当然是从介绍弗洛伊德的经典理论开始。然后按照时间的顺序,接下来的几个篇章依次介绍了自我心理学、人际精神分析学派、客体关系学派、自体心理学派以及当代的一些弗洛伊德思想的修正者们的观点。顺着书中讲述的精神分析思想史的发展脉络,读者能深切地体会到精神分析的理论和实践技术在不断发展和完善。

精神分析心理治疗的核心是“分析”,无论是弗洛伊德时代的让病人去自由联想,还是客体关系理论家们把注意的焦点转向个体所生长和正在经历的环境,都是在细致入微地了解 and 展示个体的内部世界,将那些模糊不清的体验细化,将许多片段的回忆组织起来并赋予能用语言描述出来的意义。分析的过程也是理解的过程,而分析的最终目标是再把这些细化了的、被分解了的体验归类、整理,再加

以“整体化”，这个过程大致就是整合的过程。我们都知道，人的心理成长和成熟就是一个不断整合的过程，我们的心理冲突常常发生在爱与恨、幸福与痛苦、好与坏、是与非、追求功名利禄与超凡脱俗等之间。精神分析的目标就是帮助人们尽可能解决这些冲突，达到整合的最佳境界，而本书的内容也恰好是对精神分析中诸多理论观点和技术发展的一个分析和整合。书中描绘出的内容就像是一条绵绵流淌的历史河流，沿途分出许多支流，最后又都汇入大海，而这个海就是精神分析思想的海。相信只要是在这片大海上航行的人，无论搭乘的是哪只技术流派的船，都能从这本书中受益，因为最终我们都是探索心灵世界的人。

本书的三位译者都是我熟悉的年轻同事，我非常清楚他（她）们翻译时是怎样的费神和投入，又是怎样的字字句句推敲与斟酌。我深信这本书的原著是一本好书，但能翻译出足够的味道那又要下另一番工夫了。

衷心地祝贺这本书能由商务印书馆出版，也祝愿精神分析在我国的发展稳步向前。

杨 蕴 萍

2007年7月7日，于北京

目 录

致谢	3
前言	6
第一章 西格蒙德·弗洛伊德与经典精神分析传统 ...	15
第二章 自我心理学	38
第三章 沙利文与人际精神分析	78
第四章 梅兰妮·克莱因与当代克莱因学派理论	105
第五章 英国客体关系学派:费尔贝恩与温尼科特 ...	135
第六章 认同与自体的心理学:埃里克·埃里克森与 海因兹·科胡特	165
第七章 当代弗洛伊德主义修正者:奥托·柯恩伯格、 罗伊·沙弗、汉斯·洛伊沃尔德与雅克·拉康	199
第八章 理论上的争议	238
第九章 技术上的争议	262
注释	287
参考文献	296
人名索引	314
主题索引	318

献给凯特琳和萨曼莎

了解鬼魂的人告诉我们，它们渴望从鬼魂生活中解脱出来，作为祖先获得安息。作为祖先，他们在活着的人中继续存在，而作为鬼魂，他们不得不以阴影萦绕当前活着的人。

——汉斯·洛伊沃尔德

致 谢

xi

本书的产生是出于我们对教授精神分析思想共有的激情,这是我们经历了 25 年的过程:首先是作为学生和受督导者,然后作为老师、督导,以及顾问和教育管理者。我们听过的精神分析概念课程,有的很好,也有的很差。“你做的任何事,”一位早期的老师在开始上课时宣称,“都是你内心那些你完全意识不到的力量所决定的。”这种方式让精神分析思想显得诡秘而令人难以接受,使精神分析学者的论断显得自以为是且未卜先知。如果讲授得当,精神分析概念能够带来滋养而非损耗,使人的力量增强而非减弱,令体验深化而非扰乱。正是怀着这样的理想,我们开始了本书的写作,希望读者会发现书中的概念引人深思、富于挑战,而且从根本上是可以理解的。

我们要讲述的主题太深广了。因此我们只能在所有现存的概念中呈现一部分,对它们之间的关系也只能探讨一部分。我们时常面临异常艰难的选择:是用这些篇幅来介绍一个特别难懂的概念呢,还是用来多介绍一个我们认为对精神分析理论作出了宝贵贡献的人物呢?我们知道,我们永远无法完全调和我们所做出的全部选择,但是我们用希望来安慰自己:如果我们以足够吸引人的方式成功地呈现了我们所能包括的内容,本书就能够为读者开启一扇通向精神分析文献之门(在那里就能找到一切)。

许多同行审阅了本手稿的不同版本的不同部分,并提供了意见。这并不意味着他们赞同我们所写的一切。内容的取舍和呈现的方式最终是我们的选择。我们非常感激下列为我们提供意见的同行:尼尔·奥尔特曼、刘易斯·阿伦、黛安娜·巴思、安东尼·巴斯、玛莎·伯恩斯、菲利普·布朗伯格、乔迪·戴维斯、萨莉·唐纳森、詹姆斯·

福斯哈吉、肯尼思·弗兰克、杰伊·格林伯格、艾德里安·哈里斯、欧文·Z.霍夫曼、弗兰克·拉赫曼、克莱姆·洛伊、苏珊·麦康瑞希、约翰·穆勒、希拉·龙森、查尔斯·斯佩扎诺。

我们最应感激病人的慷慨大方，他们愿意让我们一同探索他们的生活，这是本书中所有思想和概念产生的基础。但事与愿违的是，出于保密原则，我们永远无法在感谢病人时提及他们的名字。我们也深深地感激我们的许多受督导者，无论他们受挫绝望还是信心十足，他们对自己工作的坦诚和慷慨，都使我们得以更好地说明精神分析理论对临床过程的建设性影响。

我们两人都对有机会在许多场合向感兴趣的学生教授精神分析思想感到极为幸运。选择在这里呈现的概念，以及讲解这些概念的方式都受益于学生们的反应和质疑。学习任何东西最好的方式就是不知天高地厚地去讲授，这已不是什么秘密，而我们对那些与我们分享了这类学习经验的学生和受督导者充满感激。

我(布莱克)想要向国家心理治疗研究所表达感谢，作为这里的委员会成员以及继续教育部主任，我曾有幸深入参与一项以培养自由思想和创造性思维为目的的社区精神分析教学的构建。我的许多想法，无论是关于有效的教学还是有意义的学习，都是这些经验的结晶，我从中获得了教学带来的意想不到的快乐；此外我还在心理健康研究生中心、主体性精神分析研究所、北加利福尼亚精神分析研究所工作过，这些机构都对教授精神分析思想进行了大量的审慎思考。

我(米切尔)想要感谢威廉·阿兰森·怀特研究所和纽约大学博士后项目，我在此工作了多年。这里给我提供了激动人心的知性氛
xiii 围和使我自己思想得以产生的学术自由。我还要感激下列机构提供的教学机会：国家心理治疗研究所、哥伦比亚大学教师学院博士培养项目、华盛顿精神病学院以及美国心理学会第39分会(精神分析)的各地分部：波士顿、丹佛、纽黑文、旧金山、西雅图、多伦多。最后，我特别要感谢多年来与我每周或隔周见面讨论精神分析思想和临床工作困难的读书会成员。

基本图书出版社的乔·安·米勒始终鼓励和协助本书的出版，德博拉·罗森茨维格一丝不苟的审校在本书撰写过程中为我们提供了极大帮助和支持。

最后，我们特别要向我们的两个女儿——凯特琳和萨曼莎表达感谢，她们的活力与幽默一直是我们的灵感源泉。

前言

精神分析是什么？

在电影和漫画中的画面，是病人躺在躺椅上，对着空中不停说话，而一位留着胡子、苍白沉默的老先生在做着笔记。许多不熟悉精神分析的人担心，接受精神分析是懦夫摆脱困境的方法，是承认自己的失败，听由陌生人支配和主宰。

但是对那些受益于精神分析或应用精神分析治疗的人来说，又是怎样的呢？可惜人们很少听到他们的声音。问题在于，精神分析的概念来自对分析过程的体验，对参与精神分析的双方，都会激起强烈情感、高度消耗能量、深入个人内心的体验，精神分析的概念与这种体验深深相连。如果身在其中，在实践和研究精神分析或经历了“成功”（即对个人有意义）分析的人看来，精神分析的世界丰富有趣、引人入胜。它的基本概念和思维模式充满着生动的体验、清晰的概念，并可不断地在他们生活的日常行为中实践应用。精神分析思想有助于把不同领域的体验联结在一起：过去与现在，清醒与睡眠，思维与情感，人际事件与最隐私的幻想。

xvi 对了解精神分析的人来说，分析的概念为拓展、整理和丰富自己的生活以及与他人关系提供了有效工具。然而，我们难以把这一点传达给没有体验过这些的人。对那些没有切身体验过精神分析的人来说，精神分析的概念可能显得古怪、深奥、陌生而费解。有时实在难相信，这些概念本身源自真实存在的人类经验。

但问题还不止于此。由于在民间和学界广泛流传着对精神分析的四种主要的误解，回答“精神分析是什么”这一问题就比原本需要的更加复杂。精神分析师自己的一些做法也在很大程度上导致了这

些错误观点顽固存在。

误解 1: 精神分析主要是弗洛伊德一个人创造的。

在精神分析思想史的头 50 年(到 1939 年弗洛伊德逝世为止),如果说精神分析主要是弗洛伊德这个独一无二的天才的创造,还可以站得住脚。弗洛伊德认为,精神分析是一种治疗形式,也是一门新的科学分支。他小心呵护着他的创造成果,于是它在他周围成长壮大。弗洛伊德教过和分析过的人们理所当然地对他的早期发现深为感佩;他们敬仰弗洛伊德,奉他为领袖。同时,弗洛伊德也将精神分析当成了准政治运动,表现得像个权威的领袖,警惕着任何反对意见,常把别人的独创和新意解读为背叛他的征兆。

阿尔弗雷德·诺思·怀特海曾宣称,西方哲学是对柏拉图所做的一系列注脚,他的这一观点是解释上的飞跃。在早期精神分析中,弗洛伊德的影响是如此地无所不在,以至于许多精神分析学者写文章的惯例是先要虔诚地说明,弗洛伊德业已如何论述了本文所要阐明的观点,即使弗洛伊德没有论述过,他也持有或必然会持有这种观点。于是,许多作者在表述高度原创的成果之时,从字面看来却常常好像只是弗洛伊德的注脚而已。而精神分析发展早期的重要人物——荣格、阿德勒、费伦齐、兰克——已被逐出弗洛伊德理论的主流,因为他们的思想与弗洛伊德确立的学说存在着明显分歧。

但是,1939 年后,世上再无弗洛伊德,无人再来裁决各种不同观点中哪个才是真正的精神分析。从此,精神分析的思想得到解放,得以更加自然地奔涌。原来只有一条道路,而今有了许多。原来只有一种传统,而今是多样的学派、多样的技术术语和多样的临床实践形式。精神分析不再只是一个人的创造成果。

误解 2: 当代精神分析在理论和临床实践上都与弗洛伊德时期 完全一样。 xvii

有时对精神分析的介绍,显得它仿佛从弗洛伊德时期以来就基本上没有变化。出于对弗洛伊德和精神分析传统的尊敬,一些分析

学者在著书立说时仿佛时光倒流了，全然忘记了蓬勃发展的精神分析理论和技术创新的文献。另一些学者更能意识到当代的发展，但仍然对传统保持忠诚，因此，他们公开倡导的一套精神分析观点已不同于他们实际的临床实践。¹更有许多蔑视精神分析的批评者以为，只要抨击弗洛伊德或轻而易举地攻击其思想中过时的特征，就等于全盘推翻了精神分析。

令人吃惊的事实却是，弗洛伊德所理解和实践精神分析的方式只有很小一部分原封未动。弗洛伊德理论的主要支柱——本能驱力、俄狄浦斯情结的核心重要性、性和攻击在动机中的首要地位——在现代精神分析思想中都已经受到质疑，并发生了根本改变。弗洛伊德的基本技术原则——分析性中立、有意阻止病人的愿望满足、向幼儿神经症的退行——在当代临床医生那里也同样被重新界定、修正和改变。

病人独自仰卧着，无休止地进行自由联想，服从于分析师高高在上的权威——精神分析治疗留给人们的这种广为人知的印象已经演变成新的版本，在方式（躺着或坐着）和过程上都更加灵活。治疗效果不以分析师的权威为前提，而是依赖于分析师和受分析者之间合作探询的发展。随着对经验的主观性有了更深刻的理解，当今的分析师不再天真地把自己当成现实的裁决者，而只把自己当成共同前行的旅途上的向导。

因此，如果对当代精神分析世界做个有意义的概括，那只能是：后弗洛伊德主义。如果谁以为熟读弗洛伊德著作就等于理解精神分析，那真是落后于时代；这就好比认为牛顿的著作完全囊括了当代物理学，或者达尔文的著作完全囊括了当代生物学。弗洛伊德全集永远代表着西方思想史和西方文化中最伟大的一项个人成就，但很难说它就代表了当代精神分析思想和临床实践。弗洛伊德发起了这场变革，而现在这场变革的影响已经扩展、改变、繁荣，形成了弗洛伊德及其同时代者难以想象的概念、方法和观点。